

An die Wirtschaftsteilnehmer
Agli operatori economici

SICP-ISOV

Bozen - Bolzano, 16/04/2020

Antwort auf Erklärungsanfragen

Risposte a richieste di chiarimento

Ist die Höchstanzahl von 5 Fachleuten, die in Bezug auf das Organigramm anzugeben ist, so zu verstehen, dass sie die weiteren Mitarbeiter einschließt (z.B. 3 Berufsprofile für die Kerngruppe und 2 weitere Mitarbeiter)?

Il numero massimo di 5 figure professionali da esprimere in relazione all'organigramma è da intendersi comprensivo delle figure aggiuntive (es. 3 figure professionali per il nucleo e 2 figure aggiuntive)?

Oder versteht sich die Begrenzung von 5 Fachleuten auf die Kerngruppe und die weiteren Mitarbeiter können in einer angemessenen Anzahl nach Ermessen des Bieters bestimmt werden?

Ovvero il limite di 5 figure professionali è riferito solamente al nucleo mentre le figure professionali aggiuntive possono essere di un numero ritenuto congruo a discrezione dell'offerente?

Wie von Art. 5 des technischen Leistungsverzeichnisses vorgesehen, wird der Auftrag von einem Team mit maximal 5 Fachleuten ausgeführt, deshalb beinhalten die 5 Fachleute sowohl die Kerngruppe als auch die weiteren Mitarbeiter.

Come indicato all'art. 5 del capitolato tecnico, l'espletamento dell'incarico deve essere realizzato da un team di massimo 5 professionisti, pertanto nelle 5 figure professionali sono contenuti sia il nucleo del gruppo di lavoro che figure professionali aggiuntive.

STA - Südtiroler Transportstrukturen AG • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen

STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano

Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it